

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
730-2-9

1992

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2

1994-11

Amendement 2

**Dispositifs de commande électrique
automatiques à usage domestique
et analogue**

Partie 2:

Règles particulières pour les dispositifs
de commande thermosensibles

Amendment 2

**Automatic electrical controls for
household and similar use**

Part 2:

Particular requirements for temperature
sensing controls

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

E

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 72 de la CEI: Commandes automatiques pour appareils domestiques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
72(BC)142	72/270/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 8

1 Domaine d'application

1.1 Ajouter ce qui suit:

La présente norme s'applique aux dispositifs de commande électrique automatiques utilisant des thermistances NTC ou PTC dont les prescriptions additionnelles sont contenues dans l'annexe J.

1.1.1 Ajouter ce qui suit.

Les dispositifs de commande électrique automatiques pour matériels non prévus pour usage domestique normal, mais qui peuvent néanmoins être utilisés par le public, comme le matériel prévu pour être utilisé par des personnes inexpérimentées dans les magasins, dans l'industrie légère et dans les fermes, entrent dans le domaine d'application de la présente norme.

Page 12

6 Classification

6.4 Selon les caractéristiques du fonctionnement automatique

Paragraphe 6.4.3.102

Remplacer l'alinéa explicatif par:

En général, les coupe-circuit thermiques pour applications particulières, tels que les systèmes de chauffage à eau pressurisée, peuvent être classés comme ayant une action de type 2.P.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 72: Automatic controls for household use.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
72(CO)142	72/270/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 9

1 Scope

1.1 Add the following:

This standard applies to automatic electrical controls using NTC or PTC thermistors, additional requirements for which are contained in annex J.

1.1.1 Add the following:

Automatic electrical controls for equipment not intended for normal household use, but which nevertheless may be used by the public, such as equipment intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

Page 13

6 Classification

6.4 According to features of automatic action

Subclause 6.4.3.102

Replace explanatory paragraph by:

In general, thermal cut-outs for specific applications, such as pressurized water-heating systems, may be classified as having Type 2.P action.